

Tallinna Linnavalitsus
Registriesakond
SISSE TULNUD

15-09-2004

L-39



Silvi Kaarest

**TOLARAM INVESTEERINGUTE AS
TALLINN**

2002. A. MAJANDUSAASTA ARUANNE

15 -09- 2004

TOLARAM INVESTEERINGUTE AS**Sisukord**

Pealkiri	Lk
Ettevõtte lühiseloostus ja kontaktandmed	3
Tegevusaruanne	4
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	5
Bilanss	6 – 7
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Arvestuspõhimõtted	11 – 15
Lisad	16 – 26
Audiitori järeldusotsus	27
Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek	28
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2002. majandusaasta aruandele	29

ETTEVÖTTE LÜHIISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED 15 -09- 2004

Tolaram Investeeringute AS peamiseks tegevusalaks on investeerimine kinnisvarasse ning ruumide väljarendimine. Tolaram Investeeringute AS emaettevõtteks on Asean Interest Ltd., asukohaga Hong Kongis. Ettevõtte kinnisvara objektid asuvad Tallinnas. Ettevõtte annab tööd 25 inimesele.

Juriidiline aadress:	Laki 12 Tallinn Eesti Vabariik
Äriregistri nr.	10014351
Telefon:	656 32 45
Faks:	656 37 27
E-mail:	ti@tolaram.ee
Audiitor:	AS PricewaterhouseCoopers
Aruandeaasta algus ja lõpp:	01.01.2002-31.12.2002

TEGEVUSARUANNE

15 -09- 2004

2002. a teenis Tolaram Investeeringute AS konsolideeritud ärikasumi summas 14.46 miljonit krooni, vaatamata sellele, et kinnisvaraturul nõudlus oluliselt ei kasvanud. Ettevõtte jätkas oma põhitegevust, milleks on kinnisvara investeeringute ning tütar- ja sidusettevõtete haldamine. Ettevõtte põhitulu 2002. aastal oli teenitud äripindade väljarentimisest. Kontserni dividendipoliitika näeb ette teenitud kasumi investeerimist täies ulatuses äritegevuse edasisse arendamisse.

Tulemus 2002. aastal

Vaatamata suhteliselt keerulisele olukorrale kinnisvara sektoris, suutsid Tolaram Investeeringute AS ja tema tütarettevõtte TH Investeeringute AS säilitada olulises osas enda tulude taseme, vähendades kulusid ja muutes äritegevust efektiivsemaks

Konsolideeritud ärikasum jäi võrreldes eelneva aastaga 6% võrra väiksemaks, langes 46%-lt 40%-le käibest. Tolaram Investeeringute AS teenis oma investeeringust Leedu tekstiiliettevõttesse Alytaus Tekstile kahjumit 9.5 miljonit krooni, mis on olulisel määral tinginud aruandeaasta kahjumi 10.64 miljonit krooni.

Ettevõtte tegevust iseloomustavad olulised suhtarvud on käibekapitali kordaja, laenukohustuste ja omakapitali suhe ning põhivara ärirentaablus, mis olid 2002. aastal vastavalt 1.14 (2001: 0.63), 2.4 (2001: 2.3) ning 6% (2001: 7%).

Majandusharu ülevaade

Kuna maailmaturul on näha paranemise tunnuseid, siis oleme keskmises ja pikas perspektiivis optimistlikud. Kinnisvaraturg hakkab konsolideeruma, mis annab loota headele tulemustele tulevikus.

2003. aastal plaanib Tolaram Investeeringute AS säilitada enda positsiooni kinnisvaraturul

Investeeringud tütar- ja sidusettevõtetesse

Majandusaasta jooksul müüs ettevõtte 40% oma osalusest tütar-ettevõttest TH Investeeringute AS eraisikule. Jooksvalt omab Tolaram Investeeringute AS 60%-st osalust TH Investeeringute AS-s ning 26.87%-st osalust Alytaus Tekstile's (Leedu).

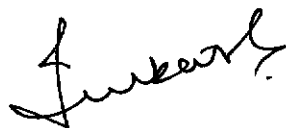
Personal

2002. aastal oli Tolaram Investeeringute AS-i keskmine töötajate arv 21 ning töötajate palgakulu koos sotsiaalmaksuga oli 2.76 miljonit krooni.

Ettevõtte juhatus tänab kõiki enda töötajaid panuse eest, mis on aidanud säilitada ettevõtte head tulemused.



N K G Aswani
Juhatuse liige



Iyer V S A
Finantsdirektor

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

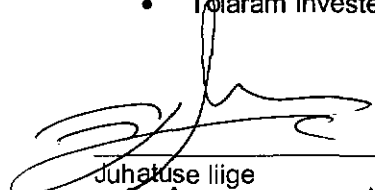
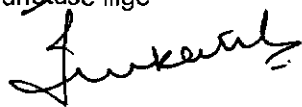
15 -09- 2004

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

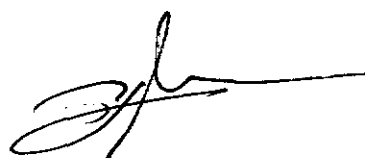
Juhatus kinnitab lehekülgedel 5 kuni 26 toodud Tolaram Investeeringute AS emaettevõtja ja kontserni konsolideeritud 2002. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamise tavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt emaettevõtja ja kontserni finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- Tolaram Investeeringute AS ja tema tütaretevõtte on jätkuvalt tegutsevad ettevõtted.


Juhatus liige
Finantsdirektor

Tallinn, 01.08.2004



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials EK
Kuupäev/date 08.09.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

TOLARAM INVESTEERINGUTE AS

Tallinna Linnakohtus
Registrikesakond
SISSE TULNUD

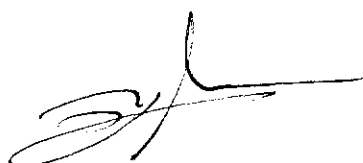
TOLARAM INVESTEERINGUTE AS

15 -09- 2004

Bilanss

Kroonides

Varad	Lisad	31.12.2002 Grupp	31.12.2001 Grupp	31.12.2002 Emaettevõte	31.12.2001 Emaettevõte
Raha ja pangakontod	1	1,839,757	548,842	125,035	349,403
Aktsiad ja muud väärtpaberid	2	171,023	1,482,789	171,023	1,482,789
Nõuded ostjate vastu	3	7,680,246	7,721,988	773,319	1,325,036
Muud nõuded		42,856,978	51,042,122	32,506,331	32,172,606
- Töötajatele antud laenud		10,425	52,250	10,425	52,250
- Muud nõuded	5	42,846,553	50,989,872	32,495,906	32,120,356
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		544,169	1,079,448	473,998	1,009,053
- Maksude ettemaksed	4	287,321	197,869	287,321	197,869
- Muud ettemaksed		256,848	881,578	186,677	811,184
Käibevara kokku		53,092,173	61,875,189	34,049,706	36,338,889
Investeeringud sidusettevõtetesse	6	42,869,837	52,417,568	42,869,837	52,417,568
Investeeringud tütarettevõtetesse	7	0	0	23,915,089	37,560,637
Kinnisvarainvesteeringud	8	206,363,831	210,952,048	146,806,935	150,142,915
Materiaalne põhivara	9	1,535,058	3,532,596	583,464	1,567,959
Põhivara kokku		250,768,726	266,902,212	214,175,325	241,689,078
Varad kokku		303,860,899	328,777,401	248,225,031	278,027,967

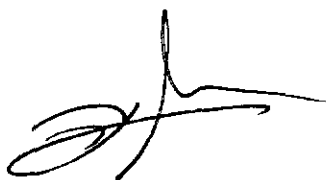


Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initialed/initials OK
Kuupäev/date 08.09.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

15-09-2004

Kroonides

Kohustused ja omakapital	Lisad	31.12.2002 Grupp	31.12.2001 Grupp	31.12.2002 Emaettevõtte	31.12.2001 Emaettevõtte
Võlakohustused		23,003,516	58,064,787	19,439,833	46,562,544
- Laenud krediitiasutustelt	10	22,650,845	28,891,787	6,663,058	6,153,811
- Muud lühiajalised võlakohustused	5	352,671	29,173,000	12,776,775	40,408,733
Võlad hankijatele		2,052,363	4,544,327	1,654,967	3,617,892
Rendi deposiidid ja muud ettemaksed		2,338,805	2,331,264	1,782,251	1,774,710
Maksuvõlad	4	3,993,675	2,369,350	2,935,756	1,616,501
Viitvõlad		3,969,088	4,410,575	3,949,138	4,356,230
- Võlad töövõtjatele		372,322	664,462	352,372	610,117
- Intressivõlad	5	3,596,766	3,746,113	3,596,766	3,746,113
Lühiajalised kohustused kokku		35,357,447	71,720,302	29,761,945	57,927,876
Pikaajalised võlakohustused		183,032,614	177,045,659	148,935,263	139,932,118
- Pikaajalised laenud krediitiasutustelt	10	147,589,872	156,822,448	114,679,731	120,896,117
- Muud laenud	5	35,442,742	20,223,211	34,255,532	19,036,001
Vähemusosalus		15,943,013	0	0	0
Omakapital		69,527,825	80,011,440	69,527,825	80,167,973
- Aktsiakapital	13	97,000,400	97,000,400	97,000,400	97,000,400
- Kohustuslik reservkapital		176,378	176,378	176,378	176,378
- Jaotamata kasum		-17,008,805	-20,501,566	-17,008,805	-20,345,033
- Aruandeaasta kasum (-kahjum)		-10,640,148	3,336,228	-10,640,148	3,336,228
Kohustused ja omakapital kokku		303,860,899	328,777,401	248,225,031	278,027,967



Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials GK
 Kuupäev/date 08.09.2004
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

TOLARAM INVESTEERINGUTE AS

15 -09- 2004

Kasumiaruanne

		Kroonides			
	Lisad	2002 Grupp	2001 Grupp	2002 Emaettevõte	2001 Emaettevõte
Müügitulu	14	36,239,613	39,079,110	25,858,179	26,205,328
Ärikulud		24,076,195	21,310,990	18,444,782	15,409,851
- Realiseeritud toodangu (teenuste) kulu		7,889,754	6,715,158	6,163,264	4,908,491
- Turustuskulud		66,697	140,377	38,612	128,677
- Üldhalduskulud		16,119,745	14,455,455	12,242,906	10,372,683
- Tööjõu kulud		3,517,413	4,365,963	2,762,145	3,628,273
- Palgakulu		2,529,234	3,343,400	1,994,925	2,780,673
- Sotsiaalmaks		988,179	1,022,563	767,220	847,600
- Muud tegevuskulud	15	6,729,329	4,250,763	5,880,003	3,176,879
- Põhivara kulum	8 & 9	5,873,003	5,838,729	3,600,758	3,567,532
- Muud äritulud	16	2,296,350	143,820	1,602,041	0
Ärikasum		14,459,768	17,911,939	9,015,438	10,795,477
Finantstulud ja -kulud					
Kasum (-kahjum) kapitaliosalusest	6 & 7	-10,141,379	1,151,790	-8,668,980	4,481,483
Intressitulud ja -kulud	17	-15,192,842	-15,727,567	-10,974,805	-11,958,874
Kasum (-kahjum) valuutakursi muutustest		1,215,905	65	-11,800	18,142
Finantstulud ja -kulud kokku		-24,118,316	-14,575,711	-19,655,586	-7,459,248
Vähemusosalus		-981,600	0	0	0
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)		-10,640,148	3,336,228	-10,640,148	3,336,228



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only

Initialiaid/initials CK

Kuupäev/date 08.09.2004

PricewaterhouseCoopers, Tallinn

TOLARAM INVESTEERINGUTE AS

15.09.2004

Rahavoogude aruanne

Kroonides

	Lisad	2002 Grupp	2001 Grupp	2002 Emaettevõte	2001 Emaettevõte
Rahavood äritegevusest					
Ärikasum		14,459,768	17,911,939	9,015,438	10,795,477
Kasum põhivara müügist		-1,602,041	0	-1,602,041	0
Põhivara kulum	8,9	5,873,003	5,838,729	3,600,758	3,567,532
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		2,004,158	-32,195,563	2,604,742	-12,413,082
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		-1,061,405	3,035,053	-893,874	1,730,162
Kokku rahavood äritegevusest		19,673,483	-5,409,842	12,725,023	3,680,089
Rahavood investeerimistegevusest					
Materiaalse põhivara soetus		-93,468	-10,682,048	-86,504	-10,662,173
Materiaalse põhivara müük		2,408,877	0	2,408,877	0
Antud laenud		-2,712,117	0	-2,636,299	0
Antud laenude tagasimaksed		9,379,290	-210,442	784,604	-210,442
Osaluse omandamine sidusettevõtete	6	0	-6,987,513	0	-6,987,513
Väärtpaberite müük		1,467,685	0	1,467,685	0
Saadud intressid	17	11,783	17,842	2,821	14,859
Kokku rahavood investeerimistegevusest		10,462,050	-17,862,160	1,941,184	-17,845,269
Rahavood finantseerimistegevusest					
Saadud laenud krediidiasutustelt		0	20,472,470	0	1,658,950
Saadud laenude tagasimaksed	9	-15,473,518	-6,119,096	-5,707,139	-3,407,841
Muud saadud laenud		766,966	24,398,318	1,955,337	27,803,198
Makstud intressid		-15,353,971	-15,745,409	-11,126,974	-11,973,733
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		-30,060,523	23,006,283	-14,878,776	14,080,574
Rahavood kokku		75,010	-265,719	-212,568	-84,606
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1	548,842	814,561	349,403	769,867
Valuutakursside muutuste mõju		1,215,905	0	-11,800	-335,858
Raha ja raha ekvivalentide muutus		75,010	-265,719	-212,568	-84,606
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1	1,839,757	548,842	125,035	349,403



Initsialiseeritud ainult identitiseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials CK
 Kuupäev/date 08.09.2004
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

TOLARAM INVESTEERINGUTE AS

TOLARAM INVESTEERINGUTE AS

Omakapitali muutuste aruanne (kroonides)

	Aktsiakapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum (-kahjum)	Kokku
Grupp					
Saldo seisuga 31.12.2000	97,000,400	276,643	-28,383,219	7,781,388	76,675,212
2000.a kasumi jaotamine	0	-100,265	7,881,653	-7,781,388	0
2001.a puhaskasum	0	0	0	3,336,228	3,336,228
Saldo seisuga 31.12.2001	97,000,400	176,378	-20,501,566	3,336,228	80,011,440
2001.a kasumi jaotamine	0	0	3,336,228	-3,336,228	0
2002.a puhaskasum	0	0	156,533	-10,640,148	-10,483,615
Saldo seisuga 31.12.2002	97,000,400	176,378	-17,008,805	-10,640,148	69,527,825
Emaettevõte					
Saldo seisuga 31.12.2000	97,000,400	176,378	-29,870,963	9,525,930	76,831,745
2000.a kasumi jaotamine	0	0	9,525,930	-9,525,930	0
2001.a puhaskasum	0	0	0	3,336,228	3,336,228
Saldo seisuga 31.12.2001	97,000,400	176,378	-20,345,033	3,336,228	80,167,973
2001.a kasumi jaotamine	0	0	3,336,228	-3,336,228	0
2002.a puhaskasum	0	0	0	-10,640,148	-10,640,148
Saldo seisuga 31.12.2002	97,000,400	176,378	-17,008,805	-10,640,148	69,527,825

Täpsem informatsioon aktsiakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas 13.

Initialisatsioon ainult identifitseerimiseks
 Initiaald/initials SK
 Kuupäev/date 08.09.2004
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Tallinn Linnakohtus
 Registratsiooni
 SISSE TULNUD

15-09-2004

ARVESTUSMEETODID JA HINDAMISALUSED

15-09-2004

Järgnevalt on kirjeldatud käesoleva aruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodeid ja hindamiseluseid.

ARUANDE KOOSTAMISE ALUSED

Tolaram Investeeringute AS-i 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Aruanne sisaldab AS Tolaram Investeeringute (emaettevõtte) ja konsolideeritud emaettevõtte ning tema tütarettevõtte (Grupp) andmeid.

Tolaram Investeeringute AS on aktsiaselts, mis loodud ja tegutseb lähtudes Eesti Vabariigi seadustest ning on registreeritud aadressil Laki 12, Tallinn, Eesti.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides, juhul kui ei ole märgitud teisiti.

Tolaram Investeeringute AS majandusaasta algab 01.jaanuaril ja lõpeb 31.detsembril.

Ettevõtte peamine tegevusala on kinnisvara soetamine ja selle väljarentimine ning renditegevusega seotud lisateenuste osutamine.

Aastal 2002 oli ettevõtte töötajate keskmine arv 28 (2001: 28).

KONSOLIDEERITUD ARUANNETE KOOSTAMINE

Tütarettevõtted

Rida realt on konsolideeritud ettevõtted, milles Grupp kas otseselt või kaudselt omab üle poole hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või mingil muul moel omab kontrolli ettevõtte tegevuse üle. Tütarettevõtted konsolideeritakse alates sellest hetkest, mil tekkis reaalne kontroll nende üle kuni antud kontrolli lõppemiseni.

Elimineeritud on kõik ettevõtte sisesed ja grupi ettevõtete vahelised tehingud, saldod ja realiseerimata kasumid ja kahjumid. Vajadusel on korrigeeritud tütar-ettevõtte arvestuspõhimõtteid, tagamaks vastavust grupis kehtivate arvestuspõhimõtetega. Juhul kui esineb vähemusosa, on see eraldi välja toodud.

2002.a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne hõlmab emaettevõtet ja tema tütar-ettevõtet TH Investeeringute AS. Tolaram Investments SIA ei ole oma ebaolulisuse pärast konsolideeritud.

Ettevõtte finantsaruannetes on kajastatud investeeringud tütar-ja sidusettevõtetesse kapitaliosaluse meetodil, mille kohaselt alginvesteeringut on korrigeeritud tütar-ja sidusettevõtte kasumi/kahjumiga ning laekunud dividendidega.

Sidusettevõtted

Sidusettevõtte on ettevõtte, mille üle grupp omab olulist mõju, kuid mida ta ei kontrolli. Üldjuhul eeldatakse olulise mõju olemasolu juhul, kui grupp omab ettevõttes 20% kuni 50% hääleõiguslikest aktsiatest või osadest.

Investeeringud sidusettevõtetesse kajastatakse bilansis kasutades kapitaliosaluse meetodit. Omavahelised realiseerumata kasumid elimineeritakse vastavalt Grupi osaluse suurusele.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials 6K
Kuupäev/date 08.09.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Realiseerimata kahjumid elimineeritakse samuti, välja arvatud juhul, kui kahjumi põhjuseks on vara väärtuse langus.

Investeering sidusettevõttesse sisaldab omandamisel tekkinud firmaväärtust, millest on maha arvestatud kogunenud amortisatsioon.

Grupi sidusettevõtte on AB Alytaus Textiles, asukohaga Leedus.

Välismaal asuvate äriüksuste aruannete konverteerimine

Välismaal asuvate äriüksuste kasumiaruanded on konverteeritud Eesti kroonidesse (aruandlusvääringsusse) aruandeperioodi Eesti Panga kaalutud keskmise kursi alusel. Bilansid on konverteeritud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välismaa äriüksuse omandamisel tekkinud firmaväärtust ja õiglase väärtuse korrigeerimisi käsitletakse kohalikus vääringsus olevate varade ja kohustustena ja arvestatakse ümber aruandlusvääringsusse bilansipäeval ametlikult kehtinud valuutakursside alusel. Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingute päeval ametlikult kehtinud kursside alusel. Valuutakursi muutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on kajastatud kasumiaruandes

FIRMAVÄÄRTUS

Firmaväärtus on positiivne vahe omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud netovara õiglase väärtuse vahel. Firmaväärtust amortiseeritakse kulusse lineaarselt omandatud äritegevuse eeldatava kasuliku eluea jooksul. Strateegiliste osaluste omandamisel amortiseeritakse positiivne firmaväärtus maksimaalselt 15 aasta jooksul.

Negatiivne firmaväärtus on negatiivne vahe omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud netovara õiglase väärtuse vahel. See osa negatiivsest firmaväärtusest, mis on põhjendatav juba ostuplaanis prognoositud omandatud ettevõtte kahjumitega ostujärgsetel aastatel, kajastatakse tuluna samadel perioodidel kui prognoositud kahjumid tekivad. Järelejäänud osa, mis võrdub maksimaalselt kuni omandatud majandusüksuse amortiseeruva põhivara jääkväärtusega, kantakse tuludesse osutatud põhivara allesjäänud keskmise eluea jooksul; Eelmisi ületav osa kajastatakse omandamisel koheselt tuluna.

Tütarettevõtete omandamisel tekkinud firmaväärtust kajastatakse konsolideeritud aruandes immateriaalse varana ning emaettevõtte bilansis investeeringu osana tütarettevõttesse. Sidusettevõtete omandamisel tekkinud firmaväärtust kajastatakse investeeringu osana sidusettevõttesse.

VÄHEMUSOSALUS

Vähemusosalus on see osa tütarettevõtte aruandeaasta puhaskasumist või -kahjumist ja netovarast, mis ei kuulu otseselt ega kaudselt (teiste tütarettevõtete kaudu) emaettevõttele.

Vähemusosa emaettevõtte kontrolli all olevate ettevõtete tulemusel ja omakapitalis on konsolideeritud finantsaruannetes kajastatud eraldi kirjena

VÄLISVALUUTATEHINGUD

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingute toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Valuutakursi muutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on kajastatud kasumiaruandes. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2002 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel, välja arvatud juhtudel, kui valuutariski maandatakse forwardlepingutega, millisel juhul kasutatakse forwardlepingutes fikseeritud kurssi.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only

Intiaalid/initials GK

Kuupäev/date 08.09.2004

PricewaterhouseCoopers, Tallinn

FINANTSINSTRUMENDID

15-09-2004

Finantsinstrumendid jagunevad järgmiselt:

- finantsvarad – raha, õigus saada teistelt ettevõtetelt raha või finantsvarasid; teise ettevõtte omakapitali instrumendid
- finantskohustused – kohustused maksta raha või üle anda finantsvara teistele ettevõtetele
- omakapitali instrumendid

Finantsvarad ja –kohustused kajastatakse bilansis alates hetkest, millal ettevõtte aktsepteerib finantsinstrumentidega seonduvad tingimused. Esialgsel kajastamisel kantakse finantsvarad ja kohustused bilanssi soetusmaksumuses. Finantsinstrumentide edaspidine kajastamine oleneb varade või kohustuste kategooriast.

AKTSIAD JA MUUD VÄÄRTPABERID

Kaubeldavad aktsiad ja väärtpaberid kajastatakse turuhinnas. Börsil noteeritud väärtpaberid kajastatakse bilansipäeval kehtinud sulgemishinna alusel, muud väärtpaberid kajastatakse vastaval finantsturul kehtiva hinna alusel. Aktsiate ja väärtpaberite ümberhindlusest tekkivad kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes. Aktsiad ja väärtpaberid kajastatakse tehingupäeval.

NÕUDED OSTJATE VASTU JA ANTUD LAENUD

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded kantakse kuluks siis, kui nad identifitseeritakse lootusetute nõuetena.

Lühiajalised antud laenud kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses, mis on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades.

KINNISVARAINVESTEERINGUD

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud kinnisvaraobjekte (maa, hoone), mida ettevõtte hoiab renditulu teenimise või turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses.

Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid. Edasi kajastatakse kinnisvarainvesteeringuid soetusmaksumuses miinus akumulieeritud kulum ja allahindlused väärtuse langusest.

Parendustega seotud kulutused on lisatud kinnisvarainvesteeringu soetusmaksumusele juhul, kui need tõstavad kinnisvarainvesteeringu väärtust kõrgemale objekti algselt hinnatud väärtusest. Kulutused, mis taastavad objekti algset väärtust (näiteks remont, hooldus ja muud sarnased kulutused) on kajastatud aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäärad aastas on järgmised:

Maa
Hooned
Hoonetele tehtud parendused

Ei amortiseerita
50 aastat
33 aastat

MATERIAALNE PÕHIVARA

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööega üle ühe aasta ja maksumusega alates 5 000 krooni.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials GR
Kuupäev/date 08.09.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

15-09-2004

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja – asukohta.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

Masinad ja seadmed	5 aastat
Sisseseade ja mootorsõidukid	5 aastat

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

RENDIARVESTUS

Ettevõtte kui rentnik

Põhivara rent, mille puhul ettevõtte omandab kõiki põhivaraga seonduvaid kasusid ja riske on klassifitseeritud kui kapitalirent. Kapitalirent kajastatakse rendimaksete nüüdisväärtuses, kusjuures rendi põhiosa kajastatakse võlakohustuste all ning makstav intress kajastatakse tekkepõhiselt kasumiaruandes.

Põhivara rendid, mille korral kõik põhivaraga seonduvad riskid ja kasud jäävad rendileandjale klassifitseeritakse kasutusrentidena. Tehtud kasutusrendimaksed kajastatakse kasumiaruandes tekkepõhiselt rendiperioodi jooksul.

Ettevõtte kui rendileandja

Kasutusrendi korras väljarenditud varad on kajastatud bilansis kinnisvarainvesteeringuna. Neid varasid amortiseeritakse nende kasuliku eluea jooksul. Renditulu kajastatakse rendiperioodi jooksul.

ETTEVÕTTE TULUMAKS

Kuni 31. detsember 2002 maksustatakse vastavalt tulumaksuseadusele (jõustus 1. jaanuaril 2000) ettevõtte poolt residendist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele väljamakstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summalt). Vastavalt alates 1. jaanuarist 2003 kehtima hakanud seadusemuudatusele maksustatakse tulumaksuga ettevõtte poolt väljamakstavaid dividende olenemata dividendide saajast. Maksumäär on 26/74 netodividendina väljamakstud summalt.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas 10.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse "Eelmiste perioodide jaotamata kasumi" vähendamisenä dividendide väljakuulutamise hetkel. Alates 1. jaanuarist 2003 väljakuulutatavate dividendide osas hakatakse vastavalt kehtima hakkavale raamatupidamise seaduse muudatusele dividendide tulumaksu kajastama dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna

TULUDE ARVESTUS

Renditulud, kaupade ja teenuste müügitulu ning saadaolevad intressid kajastatakse tekkepõhiselt. Juhtudel kui laekumised on ebatõenäolised, kajastatakse tulud kassapõhiselt.

RAHAVOOGUDE ARUANNE

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks	
Initialed for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	OK
Kuupäev/date	08.09.2004

RAHAVOOGUDE ARUANNE

15 -09- 2004

Rahavoogude aruande koostamisel kasutatakse kaudset meetodit. Rahavoogude aruandes on rahavood klassifitseeritud äritegevuse, investeerimise ja finantseerimise rahavoogudeks. Raha ja rahaekvivalendid koosnevad sularahast ning nõudmiseni hoiustest pankades.

KOHUSTUSLIK RESERVKAPITAL

Kohustuslik reservkapital moodustub eelneva perioodi puhaskasumi 5%-listest eraldistest kuni reservi suurus moodustab 10% ettevõtte aktsiakapitalist. Reservi võib kasutada kahjumite katmiseks ning aktsiakapitali suurendamiseks.

BILANSIPÄEVAJÄRGSED SÜNDMUSED

Kõik bilansipäevajärgsed sündmused, millel on oluline mõju ettevõtte tegevusele, on kajastatud finantsaruande lisades.

SEOTUD OSAPOOLED

Seotud osapoolteks loetakse tehingu osapooli juhul, kui ühel osapoolel on võimalik kontrollida teist osapoolt või rakendada märkimisväärset mõju teise osapoole üle finantsalaste ning äritegevust puudutavate otsuste tegemisel. Tehinguks seotud osapoolega loetakse tehingut, mille puhul varad või kohustused kantakse üle ühelt osapoolelt teisele, olenemata sellest, kas tasu eest või mitte.

Kontrollina teise osapoole üle käsitletakse teise osapoole üle häälteenamuse omamist kas otse või läbi tütarettevõtete, märkimisväärset osa hääleõigusest ja õigust kas põhikirja või lepingu kohaselt suunata ettevõtte juhtkonna finants- ja tegevuspoliitikat.

Märkimisväärseks mõjuvõimaks loetakse osavõttu ettevõtte finants- ja tegevuspoliitika alastest otsustest, kuid mitte kontrolli finants- ja tegevuspoliitika üle.

Tolaram Investeeringute AS aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (emaettevõtte ning emettevõtte omanikud);
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid;
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

LAENUD JA LAENUKULUD

Laenud kajastatakse bilansis hetkest, kui raha on laekunud. Järgnevatel perioodidel kajastatakse laenu väärtust kasutades efektiivse intressimäära meetodit. Tegelik ja efektiivse intressimäära arvestamisest tulenevad vahed kajastatakse kasumiaruandes laenuperioodi jooksul.

ERALDISED JA POTENTSIAALSED KOHUSTUSED

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna või sõltumatute ekspertide hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta.

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mille realiseerumine on vähetõenäoline või millega kaasnevate kulutuste suurust ei ole võimalik piisava usaldusväärsusega hinnata, kuid mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades potentsiaalsete kohustustena.

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	<u>CK</u>
Kuupäev/date	<u>08.09.2004</u>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

15 -09- 2004

1. Raha ja pangakontod

Kroonides	Grupp 2002	Grupp 2001	Emaettevõte 2002	Emaettevõte 2001
Sularaha kassas	77 476	83 755	77 476	83 755
Pangakontod	1 762 281	465 087	47 559	265 648
Kokku	1 839 757	548 842	125 035	349 403

2. Aktsiad ja muud väärtpaberid

Kroonides	Grupp 2002	Grupp 2001	Emaettevõte 2002	Emaettevõte 2001
Aruandeperioodi alguses	1 482 789	1 272 348	1 482 789	1 272 348
Muutus	-1 311 766	210 441	-1 311 766	210 441
Aruandeperioodi lõpus	171 023	1 482 789	171 023	1 482 789

3. Nõuded ostjate vastu

Kroonides	Grupp 2002	Grupp 2001	Emaettevõte 2002	Emaettevõte 2001
Nõuded ostjate vastu	8 263 054	7 721 988	1 356 127	1 325 036
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-582 808	0	-582 808	0
Kokku	7 680 246	7 721 988	773 319	1 325 036

4. Maksud

Maksude ettemaksed	Grupp		Emaettevõte	
Kroonides	2002	2001	2002	2001
Tulumaks	80,270	80,270	80,270	80,270
Üksikisiku tulumaks	52,362	0	52,362	0
Sotsiaalmaks	38,734	0	38,734	0
Muud maksud	115,955	117,599	115,955	117,599
Kokku	287,321	197,869	287,321	197,869

Maksuvõlad	Grupp		Emaettevõte	
Kroonides	2002	2001	2002	2001
Käibemaks	3,958,026	2,108,286	2,935,756	1,425,473
Üksikisiku tulumaks	9,615	48,550	0	26,700
Sotsiaalmaks	26,034	212,514	0	164,329
Kokku	3,993,675	2,369,350	2,935,756	1,616,501



Initsialiseeritud ainult identiteetseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials OK
 Kuupäev/date 08.09.2004
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

15 -09- 2004

5. Tehingud seotud osapooltega

Kroonides	Grupp		Emaettevõte	
	31.12.2002	31.12.2001	31.12.2002	31.12.2001
Nõuded Grupiga seotud ettevõtete vastu	6,917,946	5,538,025		
- Vision International Eesti AS	6,917,946	5,538,025	0	0
Muud nõuded Grupiga seotud ettevõtete vastu	42,846,553	50,989,871	32,495,906	32,120,356
AS Baltex Non Woven	0	28,156	0	28,156
AS Tselluloosi- ja Paberivabrik Horizon	379,755	274,248	379,755	274,248
La Casa Del Habano Eesti AS	25,665	131,402	25,665	131,402
AB Alytaus Textile (sidusettevõte)	330,140	551,327	330,140	551,327
Vision International Eesti AS *	12,079,892	18,781,058	2,625,874	732,354
AS Baltex 2000	96,474	206,154	96,474	206,154
TH investeringute AS (tütarettevõte)	0	0	19,117	19,117
Pravi Investeeringute AS *	75,818	0	0	0
Muud seotud osapooled	141,615	271,165	141,615	271,165
Natex	0	1,029,167	0	1,029,167
Asean Interests Ltd. *	29,717,194	29,717,194	28,877,266	28,877,266

Nõue Natex'i vastu summas 1 029 tuhat krooni kanti 2002. a maha kuna juhtkond hindas seda ebatõenäoliselt laekuvaks. Tärniga ("**") tähistatud ettevõtetele on antud tähtajatud 8%-se intressimääraga laenud.

Kroonides	Grupp		Emaettevõte	
	31.12.2002	31.12.2001	31.12.2002	31.12.2001
Laenukohustused Grupiga seotud ettevõtete ees				
Lühiajalised laenukohustused	352,671	29,173,000	12,776,775	40,408,733
AS Baltex 2000 *	352,671	352,671	352,671	352,671
TH Investeeringute AS	0	0	12,424,104	11,235,733
La Pupa Trading Pte. Ltd.	0	880,553	0	880,553
Pritco General Trading	0	20,549,075	0	20,549,075
Narinder Kumar Aswani	0	2,801,513	0	2,801,513
AS Tselluloosi- ja Paberivabrik Horizon *	0	4,589,188	0	4,589,188
Pikaajalised laenukohustused	35,442,742	20,223,211	34,255,532	19,036,001
Krishna Impex	3,112,366	3,112,366	3,112,366	3,112,366
Panabiz	1,555,872	1,555,872	1,555,872	1,555,872
La Pupa Trading Pte. Ltd.	880,553	0	880,553	0
Pritco General Trading	20,549,074	0	20,549,074	0
Narinder Kumar Aswani	3,568,479	0	3,568,479	0
AS Tselluloosi- ja Paberivabrik Horizon *	4,589,187	0	4,589,187	0
Juhatuse liikme sugulane (lisa 7)	0	14,367,763	0	14,367,763
Juhatuse liikme sugulane	1,187,210	1,187,210	0	0

Tärniga ("**") tähistatud ettevõtted on andnud 10%-se intressimääraga laenud, muud laenud on intressivabad. Pikaajaliste laenude tagasimakse tähtaeg on 2006.a, v.a laen summas 1,187 tuhat krooni, mille tagasimakse tähtaeg saabub 2008.a.

Seisuga 31.12.2002 oli Grupp ja Emaettevõte juhatuse liikme sugulasele võlgu intresside osas 2,826,177 krooni (31.12.2001: 2,826,177 krooni).



Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials GK
 Kuupäev/date 08.09.2004
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Aasta jooksul on osutatud teenuseid Grupiga seotud ettevõtetele alljärgnevalt: -09- 2004

Kroonides	Grupp		Emaettevõte	
	2002	2001	2,002	2,001
Alytaus Textiles	554,533	160,284	546,000	160,284
Baltex 2000	106,200	1,180,174	106,200	1,180,174
AS Tselluloosi- ja Paberivabrik Horizon	386,231	1,057,069	366,171	1,057,069
La Casa del Habano Eesti AS	99,534	164,477	99,534	164,477
Vision International Eesti AS	6,671,972	9,268,494	0	78,658
Baltex Non-Wovens	0	1,031,630	0	1,031,630
AS Qualitex	10,030	124,728	0	124,728
TH Investeeringute AS	0	13,488	0	13,488
Kokku	7,828,500	13,000,344	1,117,905	3,810,508

Aasta jooksul on ostetud teenuseid Grupiga seotud ettevõtelt alljärgnevalt:

Kroonides	Grupp		Emaettevõte	
	2002	2001	2,002	2,001
Baltex Non-Wovens	0	1,093,160	0	1,093,160
Baltex 2000	32,467	136,084	32,467	136,084
AS Tselluloosi- ja Paberivabrik Horizon	548,045	558,195	548,045	558,195
Vision International Eesti AS	39,350	36,000	0	0
Kokku	619,862	1,823,439	580,512	1,787,439

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eespool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid, v.a eespool kirjeldatud juhtudel.



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only

Initiaalid/initials GK

Kuupäev/date 08.09.2004

PricewaterhouseCoopers, Tallinn

6. Sidusettevõtted

15 -09- 2004

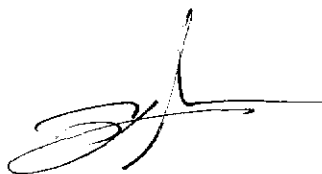
Sidusettevõtteks on AB Alytaus Textiles asukohaga Leedus. Osalus 31.12.2002 seisuga on 26,87% (31.12.2001: 26,87%).

Tolaram soetas 21,87% osaluse AB Alytaus Textiles 1999. aastal. Investeeringu soetusmaksumuseks oli 16,9 miljonit krooni ja 21,87% osalus Alytaus Textiles netovaradest moodustas 68,6 miljonit krooni. Selle tulemusena tekkis negatiivne firmaväärtus 52 miljonit krooni. Negatiivset firmaväärtust amortiseeriti 2000 ja 2001 vastavalt tekkivatele kahjumitele ning seda ületav negatiivse firmaväärtuse jääk amortiseeritakse vastavalt soetatud põhivarade järelejäänud kasulikule elueale (11 aastat omandamisel).

Aastal 2000 omandas Tolaram Investeeringute AS täiendavalt 3,89% Alytaus Textile aktsiatest soetusmaksumusega 23,5 miljonit krooni. Sellest tulenevalt tekkis firmaväärtus summas 10,7 miljonit krooni. Antud firmaväärtus amortiseeritakse vastavalt soetatud põhivarade järele jäänud kasulikule elueale (10 aastat).

Aastal 2001 omandas Tolaram Investeeringute AS täiendavalt 1,11 % Alytaus Textile aktsiatest soetusmaksumusega 5,67 miljonit krooni. Sellest tulenevalt tekkis firmaväärtus summas 2,08 miljonit krooni. Antud firmaväärtus amortiseeritakse vastavalt soetatud põhivarade järele jäänud kasulikule elueale (9 aastat).

Kroonides	AB Alytaus Tekstile
Omandatud aktsiate arv aasta alguses / lõpus	23,038,006 / 23,038,006
Osaluse % aasta alguses / lõpus	26.87% / 26.87%
Soetusmaksumus aasta alguses	47,341,081
Bilansiline maksumus aasta alguses	52,417,568
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum (-kahjum)	-9,547,731
Bilansiline maksumus aasta lõpus	42,869,837
Soetusmaksumus aasta lõpus	47,341,081



Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initiale OK
 Kuupäev/date 08.09.2004
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

15-09-2004

7. Tütaretevõtted

Tütaretevõtte nimi	Asukoht	Bilansiline maksumus 31.12.2002	Bilansiline maksumus 31.12.2001
TH Investeeringute AS	Eesti	23,914,520	37,403,534
Tolaram Investments S.I.A.	Läti	0	157,103
Kõik osalused on lihtaktsiates			

	TH Investeeringute AS (Eesti)	Tolaram Investments SIA (Läti)
Omandatud aktsiate arv 31.12.2001	250,000	100
2002-ndal aastal müüdud aktsiate arv	100,000	0
Omandatud aktsiate arv 31.12.2002	150,000	100
Osaluse % aasta alguses / (lõpus)	100%(60%)	100%(100%)
Soetusmaksumus 31.12.01	25,000,000	157,103
Bilansiline maksumus 31.12.01	37,403,534	157,103
Müüdud aktsiate bilansiline maksumus	14,961,414	157,103
Aruande aasta kapitaliosaluse kasum (-kahjum)	1,472,399	0
Investeeringu mahakandmine	0	157,103
Soetusmaksumus 31.12.02	15,000,000	157,103
Bilansiline maksumus 31.12.02	23,914,520	0

Emaettevõtte müüs 40% oma osalusest TH Investeeringute AS-s juhatuse liikme sugulasele. Maksmine toimus läbi samalt isikult saadud laenu tasaarveldamise summas 14,367,763 krooni. Tehingu tulemusena tekkinud kahjum summas 593,649 krooni kajastati real "Kasum (-kahjum) kapitaliosalusest". Investeering Tolaram Investments SIA-sse kanti maha kuna ettevõtte ei ole tegutsev.



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only

Initialed/initials 6K

Kuupäev/date 08.09.2004

PricewaterhouseCoopers, Tallinn

TOLARAM INVESTEERINGUTE AS

Tallinna Linnakohus
Registriesakond

SISSE TULNUD

8. Kinnisvarainvesteeringud

15-09-2004

Kroonides	Grupp		Emaettevõte	
	31.12.2002	31.12.2001	31.12.2002	31.12.2001
Aasta alguse seisuga				
Soetusmaksumus	234 061 202	0	168,515,586	0
Akumuleeritud kulum	-23,109,154	0	-18,372,671	0
Jääkmaksumus	210,952,048	0	150,142,915	0
Soetused	86,504	20,200,394	86,504	20,180,520
Maa ümbergrupeerimine	0	4,478,850	0	1,324,850
Hoonete ümbergrupeerimine	0	202,044,553	0	140,093,422
Parenduste ümbergrupeerimine	0	7,337,405	0	6,916,794
Akumuleeritud kulum ümbergrupeerimine	0	-18,432,844	0	-14,948,254
Amortisatsiooni kulu	-4,674,721	-4,676,310	-3,422,484	-3,424,417
Aasta lõpu seisuga				
Soetusmaksumus	234,147,706	234,061,202	168,602,090	168,515,586
Akumuleeritud kulum	-27,783,875	23,109,154	-21,795,155	-18,372,671
Jääkmaksumus	206,363,831	210,952,048	146,806,935	150,142,915

Maa, hooned ja parendused, mis kajastati seisuga 31.12.2000 materiaalse põhivara all, on reklassifitseeritud kinnisvarainvesteeringuteks 2001. aastal. Kinnisvarainvesteeringute õiglane väärtus ei erine oluliselt jääkväärtusest.

Pangalaenu tagatiseks panditud kinnisvarainvesteeringud on toodud Lisas 11.



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials OK
Kuupäev/date 08.09.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

15-09-2004

9. Materiaalne põhivara

Grupp	Masinaid ja seadmed	Muu inventar ja sisseseade	Ettemaksed	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2001				
Soetusmaksumus	2,399,600	5,054,789	510,453	7,964,842
Akumuleeritud kulum	-1,275,857	-3,156,389	0	-4,432,246
Jääkmaksumus	1,123,743	1,898,400	510,453	3,532,596
Soetused	0	6,964	0	6,964
Väljaminekud	806,220	0	0	806,220
Arvestatud kulum	-224,182	-974,099	0	-1,198,281
Saldo seisuga 31.12.2002				
Soetusmaksumus	1,503,800	5,061,753	510,453	7,076,006
Akumuleeritud kulum	-1,410,459	-4,130,488	0	-5,540,947
Jääkmaksumus	93,341	931,265	510,453	1,535,059

Emaettevõte	Masinaid ja seadmed	Muu inventar ja sisseseade	Ettemaksed	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2001				
Soetusmaksumus	1,928,638	429,196	510,453	2,868,287
Akumuleeritud kulum	-990,821	-309,507	0	-1,300,328
Jääkmaksumus	937,817	119,689	510,453	1,567,959
Väljaminekud	806,220	0	0	806,220
Arvestatud kulum	-129,990	-48,284	0	-178,274
Saldo seisuga 31.12.2002				
Soetusmaksumus	1,032,838	429,196	510,453	1,972,487
Akumuleeritud kulum	-1,031,231	-357,791	0	-1,389,022
Jääkmaksumus	1,607	71,405	510,453	583,465



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only

Initialiaid/initials GK

Kuupäev/date 08.09.2004

PricewaterhouseCoopers, Tallinn

TOLARAM INVESTEERINGUTE AS

10. Lühi- ja pikaajalsed laenud krediidasutustelt

Kreeditor	Lepingujärgne summa	Tähtaeg	Intressimäär	Saldo 31.12.2002 Kroonides	Maksed järgneval aastal	Maksed perioodil 1 kuni 5 aastat	Maksed perioodil 5 aasta pärast
Hansabank	EUR 7,783,889	30.12.2012	6 kuu EURIBOR + 4.3%	112,363,584	5,856,496	27,786,912	78,720,176
Hansabank	EUR 635,920	30.12.2010	6 kuu EURIBOR + 4%	8,979,205	806,561	3,423,987	4,748,657
Kokku (Emaettevõte)				121,342,789	6,663,057	31,210,899	83,468,833
Hüvitusfond	EEK 51,000,000	5.02.2005	6 kuu EURIBOR + 4%	35,910,644	3,000,503	32,910,141	0
EKP Liisingu	USD 200,000	30.06.2003	5.75%	2,987,284	2,987,284	0	0
EKP Liisingu	EEK 10,000,000	30.09.2003	5.75%	10,000,000	10,000,000	0	0
Kokku (Grupp)				170,240,717	22,650,844	64,121,040	83,468,833

Kreeditor	Lepingujärgne summa	Tähtaeg	Intressimäär	Saldo 31.12.2002 Kroonides	Maksed järgneval aastal	Maksed perioodil 1 kuni 5 aastat	Maksed perioodil 5 aasta pärast
Hansabank	EUR 7,783,889	30.12.2012	6 kuu EURIBOR + 4,30%	117,392,551	5,415,480	27,786,912	84,190,159
Hansabank	EUR 635,920	30.12.2010	6 kuu EURIBOR + 4%	9,657,376	738,331	3,423,987	5,495,058
Kokku (Emaettevõte)				127,049,927	6,153,811	31,210,899	89,685,217
Hüvitusfond	EEK 51,000,000	5.02.2005	6 kuu DEM LIBOR + 4%	39,850,787	3,924,456	35,926,331	0
EKP Liisingu	USD 500,000	31.12.2002	5.75%	8,813,520	8,813,520	0	0
EKP Liisingu	EEK 10,000,000	5.09.2002	10%	10,000,000	10,000,000	0	0
Kokku (Grupp)				185,714,234	28,891,787	67,137,230	89,685,217

Laenude tagatised ja panditud varad on kirjeldatud lisas 11.

Initialised for the purpose of identification only
 Kuupäev/date 08.09.2004
 PriceWaterhouseCoopers, Tallinn

Tallinna Linnakohus
 Registreeritud
 SISSE TULNUD

15-09-2004

15 -09- 2004

11. Laenude tagatised ja panditud varad

Hansapanga laenude tagatiseks on panditud ehitis asukohaga Laki 12, 10621, Tallinn, Eesti summas 130 000 tuhat krooni (2001: 130 000 tuhat krooni). Ehitise jääkväärtus 31.12.2002 seisuga oli 138,620 tuhat krooni (2001: 141,809 tuhat krooni). Hansapangale on panditud Tolaram Investeeringutele kuuluvad Alytaus Textile (ettevõtte asub Alytuses, Leedus) 21 915 938 aktsiat (bilansiline väärtus on toodud lisas 6). Hüvitusfondi laenu tagatiseks on panditud hoone asukohaga Paldiski mnt. 96, Tallinn, Eesti. Pandisummaks on 51,000 tuhat krooni (2001: 51,000 tuhat krooni). Antud hoone jääkmaksumuseks seisuga 31.12.2002 on 56,008 (2001: 57,247) tuhat krooni. EKP Liisingu AS laenude tagatiseks on seatud pandiõigus Horizon Tselluloosi ja Paberi AS deposiidi suhtes summas 225,000 USD (2001: USD 525,000) ja teise deposiidi suhtes summas 10,050,000 (2001: 0) krooni.

12. Bilansivälised kohustused

Ettevõtte on garanteerinud Hüvitusfondile TH Investeeringute (60% tütarettevõtte) 25 000 tuhande kroonise kohustuse tasumise. Antud garantii jõustub juhul kui TH Investeeringute AS ei suuda täita oma kohustusi Hüvitusfondi ees, summas, mis ületab pandiga kaetud kohustuse jäägi ja tasumata intressid.

13. Aktsiakapital

Kõik väljastatud aktsiad on lihtaktsiad nominaalväärtusega 100 krooni. Ettevõtte registreeritud aktsiakapital on 97 000 004 krooni, mis jaotub 970 004 aktsiaks. Maksimaalne lubatud aktsiakapital on vastavalt põhikirjale 364 001 600 krooni. Seisuga 31.12.2002 oli ettevõtte ainuomanikuks Asean Interests Ltd, mis asub Hong Kongis.

14. Müügitulu

Tegevusalade lõikes Kroonides	2002	Osatähtsus	2001	Osatähtsus
Grupp				
Renditulu	28,262,442	78.0%	30,270,082	77.5%
Teenused	7,977,171	22.0%	8,809,028	22.5%
Kokku	36,239,613	100.0%	39,079,110	100.0%
Emaettevõtte				
Renditulu	19,807,381	76.6%	19,504,162	74.4%
Teenused	6,050,798	23.4%	6,701,166	25.6%
Kokku	25,858,179	100.0%	26,205,328	100.0%

Kogu müük on toimunud Eestis.



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only

Intsiaalid/initials GK

Kuupäev/date 09.03.2004

PricewaterhouseCoopers, Tallinn

15-09-2004

15. Muud tegevuskulud

Kroonides	Grupp		Emaettevõte	
	2002	2001	2002	2001
Sidekulud	698,544	739,885	685,580	719,925
Kindlustus	129,579	178,973	89,737	144,862
Remondid	669,364	820,174	377,212	182,707
Autodega seotud kulud	436,173	683,354	353,448	475,056
Pangakulud	41,021	47,560	32,177	37,185
Maamaks	98,729	197,817	84,056	179,712
Ebatõenäoliste arvete kulu	1,611,976	0	1,611,976	0
Muud kulud	3,043,942	1,583,000	2,645,817	1,437,433
Kokku	6,729,329	4,250,763	5,880,003	3,176,879

16. Muud äritulud

Kroonides	Grupp		Emaettevõte	
	2002	2001	2002	2001
Kindlustushüvitised	677,750	0	0	0
Kasum põhivara müügist	1,602,041	0	1,602,041	0
Muud äritulud	16,559	143,820	0	0
Kokku	2,296,350	143,820	1,602,041	0

17. Intressitulud ja -kulud

Kroonides	Grupp		Emaettevõte	
	2002	2001	2002	2001
Intressitulud	11,783	17,842	2,821	14,859
Intressikulud	15,204,624	15,745,409	10,977,627	11,973,733
Netosumma	-15,192,842	-15,727,567	-10,974,805	-11,958,874



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials GK
Kuupäev/date 08.09.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

15 -09- 2004

18. Kasutusrent• **Kasutusrendi kohustused**

Seisuga 31.12.2002 on Tolaram Investeeringute AS kohustused kasutusrendi osas järgnevad :

Kasutusrendi kohustused Kroonides	Grupp		Emaettevõte	
	2002	2001	2002	2001
Periood kuni 1 aasta	120,621	158,557	120,621	158,557
Periood 1 kuni 5 aastat	15,589	136,210	15,589	136,210
Kokku	136,210	294,768	136,210	294,768

2002 aasta jooksul tasus ettevõtte kasutusrendi makseid 158,557 krooni (2001: 216 036 krooni)

• **Kasutusrendi nõuded**

Kõik rendilepingud sisaldavad kolmekuulise etteteatamisega lõpetamisklauslit. Renditulu on toodud Lisas 14.

19. Finantsinstrumendid

i) Välisvaluuta risk

Välisvaluuta riski maandamiseks ei ole meetmeid rakendatud, kuna valuutakursside muutuse mõju on ebaoluline.

ii) Krediidirisk

Krediidirisk näitab võimaliku kahju suurust, mida ettevõtte kannaks juhul, kui tehingu osapooled ei täidaks lepingulisi kohustusi. Seisuga 31.12.2002 ei olnud ettevõttel märkimisväärset bilansiriski ühegi individuaalse kliendi või osapoole suhtes. Raha hoitakse hea reputatsiooniga finantsasutustes.

iii) Intressimäära risk

Intressimäära kõikumisest tuleneva riski maandamiseks ei võetud kasutusele meetmeid, kuna mainitud kõikumisest tulenev võimalik negatiivne mõju ettevõttele on ebaoluline.

iv) Reaalväärtus

Juhtkonna hinnangul on finantsvarade ja -kohustuste bilansilised väärtused ligilähedased nende reaalkaalu väärtustele.

20. Muud kohustused

Tolaram Investeeringute AS-l ei ole seisuga 31.12.2002 muid lepinguid kapitali- või muude kohustuste osas, välja arvatud need, mida on mainitud käesolevas aruandes.



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials OK
Kuupäev/date 08.09.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

15.09.2004

AS PricewaterhouseCoopers

Pärnu mnt. 15

10141 Tallinn

www.pwc.com/ee/

www.pwc.ee

Telefon 6 141 800

Faks 6 141 900

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Tolaram Investeeringute AS-i aktsionäridele

1. Oleme auditeerinud Tolaram Investeeringute AS-i (emaettevõtte) ning emaettevõtte ja selle tütaretevõtte (kontsern) 31. detsembril 2002 lõppenud aasta kohta koostatud emaettevõtte ja kontserni konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5-26 ja mille eest vastutab ettevõtte juhatas. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.
2. Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega, ehkki meie töö ulatus oli piiratud vastavalt alltoodule. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.
3. Emaettevõtte bilansis on kajastatud nõuded seotud osapoolte vastu summas 31,5 miljonit krooni ning kontserni bilansis on kajastatud nõuded seotud osapoolte vastu summas 48,7 miljonit krooni. Auditi käigus meile esitatud informatsiooni põhjal ei olnud meil võimalik hinnata nende nõuete laekumise tõenäosust. Kui nimetatud nõuded ei laeku täielikult või osaliselt, vähendaksid võimalikud parandused emaettevõtte ja kontserni varasid ja aruandeaasta kasumit.
4. Emaettevõtte kajastab saadud pikaajalisi intressita laene nominaalväärtuses. Vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale tuleb selliseid laene kajastada nende diskonteeritud väärtuses. Tulenevalt sellest peaks emaettevõtte ja kontserni aruandeaasta kasum suurenema ja saadud pikaajaliste laenude saldo vähenema ligikaudu 6 miljoni krooni võrra.
5. Meie arvates, välja arvatud nende võimalike paranduste mõju, mis oleksid võinud osutada vajalikuks, kui me oleksime saanud piisava tõendusmaterjali lõigus 3 kirjeldatud asjaolude kohta ning välja arvatud lõigus 4 kirjeldatud asjaolu mõju, kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt emaettevõtte ja kontserni finantsseisundit seisuga 31. detsember 2002 ja 2002. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.



Urmas Kaarlep

AS PricewaterhouseCoopers

8. september 2004

TOLARAM INVESTEERINGUTE AS

15 -09- 2004

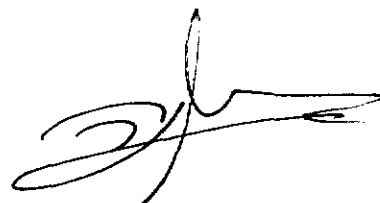
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Tolaram Investeringute AS juhatus teeb aktsionäride koosolekule ettepaneku katta
2003.a kahjum eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvelt alljärgnevalt:

Eelmiste perioodide jaotamata kasum enne kahjumi katmist –17,008,805

2002.a puhaskahjum –10,640,148

Eelmiste perioodide jaotamata kasum –27,648,953



TOLARAM INVESTEERINGUTE AS

Tallinna Linnakohtus
Registriosakond

SISSE TULNUD

JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2002. A MAJANDUSAASTA ARUANDELE

15 -09- 2004
